

# DÉLMAGYARORSZÁG

AZ MSZMP SZEGED VÁROSI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Kádár János vezetésével

## Magyar párt- és kormányküldöttség érkezett Moszkvába

Ünnepélyes fogadtatás — A hivatalos tárgyalások ma kezdődnek

A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége és Minisztertanácsa meghívására hétfőn magyar párt- és kormányküldöttség utazott hivatalos, baráti látogatásra a Szovjetunióba. A küldöttséget Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára vezeti, tagjai: Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Havasi Ferenc, a Központi Bizottság titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Szűrös Mátyás, a Központi Bizottság titkára, Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, Várkonyi Péter, külügyminiszter, a Központi Bizottság tagjai, és Rajnai Sándor, a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövete, a Központi Bizottság tagja, aki a szovjet fővárosban csatlakozott a küldöttséghez. A küldöttséget elkíserte Roska István külügyminiszter-helyettes; Kótai Géza, a Központi Bizottság külügyi osztályának helyettes vezetője; Karvalics László, a Központi Bizottság agitációs és propagandaosztályának helyettes vezetője; Ambrus János, külkereskedelmi miniszter-helyettes; Tóth József, a Külügyminisztérium főosztályvezetője; Békó József, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságának főosztályvezetője.



Megérkezés után a vnuokvói repülőtéren. (Telefotó — KS)

Bazovszkij, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió budapesti nagykövete. Ott volt az SZKP Központi Bizottsága, a Legfelsőbb Tanács elnöksége és a kormány számos tagja, a szovjet politikai és társadalmi élet sok vezető személyisége. Jelen voltak a moszkvai magyar nagykövetség felelős diplomáciai munkatársai és a moszkvai magyar kolónia küldöttjei. A magyar és szovjet zászlókkal üdvözítő feliratokkal díszített vnuokvói repülőtéren a magyar párt- és kormányküldöttség tiszteletére felsorakozott a szovjet fegyveres erők három haderőemének díszalakulata, csapatzászlókkal. A küldöttség különrepülőgépe 14.30-kor állt meg a repülőtér városkarnokai előtt. Kádár Jánost, valamint a küldöttség tagjait: Lázár Györgyöt, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, hazánk miniszterelnökét; Havasi Ferencet, a PB tagját, a Központi Bizottság titkárát; Szűrös Mátyást, a KB titkárát; Marjai Józsefet, a KB tagját, a Minisztertanács elnökhelyettesét; Várkonyi Pétert, a KB tagját, külügyminisztert és Rajnai Sándort, a KB tagját, hazánk moszkvai nagykövetét, aki a szovjet fővárosban csatlakozott a párt- és kormányküldöttséghez, elsőnek a szovjet fogadóbizottság tagjai köszöntötték. Üttörők virágcsokrokat nyújtottak át a magyar vendégeknek. A díszalakatul parancsnok jelentést tett Kádár Jánosnak. A magyar és a szovjet himnusz elhangzása után Kádár János Andrej Gromiko kíséretében elépett a felsorakozott alakulat előtt, majd köszöntötte a magyar párt- és kormányküldöttség fogadtatására megjelenteket. A moszkvai dolgozókkal küldött levelekkel, hazánk moszkvai nagykövetségével, a szovjet fővárosban Kádár Jánost és a magyar delegáció tagjait.

Az ünnepélyes fogadtatást a díszalakatul zárta be. Ezt követően a küldöttség tagjai a szovjet fogadóbizottság tagjaival együtt gépkocsikkal a Kremlbe indultak, rendőrmotorosok díszkíséretében. A szovjet főváros dolgozói nagy szeretettel köszöntötték a kedves vendégeket, akiknek fogadására már napok óta készültek. A repülőtérrel a város központjába, a Kremlhez illetve a küldöttség szálláshelyére vezető utvonaltak hétfő reggelre magyar és szovjet zászlókkal, üdvözítő feliratokkal díszítették fel. A feliratok elítették a két országot, a két nép barátságát, köszöntötték az MSZMP és az SZKP együttműködését, üdvözölték a magyar vendégeket. A moszkvaiak elküldték képviselőiket a vnuokvói repülőterre is, hogy méltó módon köszöntsék a magyar küldöttséget, és zokan várakoztak a Kremlhez vezető hosszú út mentén, főként a belvárosban. A magyar párt- és kormányküldöttség tagjaival együtt a repülőtérrel a Kremlbe érkezett. A Kremlben Jurij Andropov, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke meleg, testvéri barátsággal üdvözölte Kádár Jánost, az MSZMP KB első titkárát és a küldöttség tagjait. A nagy Kreml palota előtti terezen díszőrség sorakozott fel. Felvonták a magyar és a szovjet állami zászlót. A fogadtatásnál jelen volt Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának első elnökhelyettese, külügyminiszter; Gejdar Alijev, az SZKP KB PB tagja, a Minisztertanács első elnökhelyettese; Mihail Gorbacsov, az SZKP KB PB tagja, a KB titkára; Vlagyimir Dolgih, az SZKP KB PB póttagja, a Központi Bizottság titkára; Konsztantyin Ru-

szakov és Nyikolaj Rizskov, az SZKP KB titkárjai. A hivatalos üdvözlés alkalmából Jurij Andropov és Kádár János rövid, baráti beszélgetést folytatott. A fogadtatást követően a magyar küldöttség szálláshelyére ment. A szovjet-magyar hivatalos tárgyalások ma, kedden kezdődnek meg. Magyar párt- és kormányküldöttség Kádár János vezetésével utoljára 1974-ben járt a Szovjetunióban. Ezt viszonzta 1979-ben a Leonid Brezsnyev vezette szovjet küldöttség magyarországi útja. Természetesen a két ország párt- és állami vezetői azóta is rendszeresen találkoztak, részint kétoldalú megbeszéléseken, részint többoldalú tanácskozásokon. Kádár János az elmúlt években is több alkalommal járt a Szovjetunióban, így ő vezette az SZKP XXVI kongresszusán részt vevő magyar pártküldöttséget, s azt a delegációt, amely tavaly decemberben részt vett a Szovjetunió megalakulásának 60. évfordulója ünnepésében. A szovjet sajtó, a rádió, a televízió az elmúlt napokban, a küldöttség látogatása küszöbén megkülönböztetett figyelmet fordított arra, hogy bemutassa az ország társadalmának a Magyar Népköztársaságot, a magyar nép életét, alkotó munkájának eredményeit és gondait, a magyar-szovjet együttműködés különböző oldalait. A Pravda hétfőn, a küldöttség érkezésének napján első oldalon közölte Kádár Jánosnak, az MSZMP KB első titkárának életrajzát és fényképét, s a szovjet kommentárt, a szovjet emberek nevében annak a reménynek adott kifejezést, hogy a magyar párt- és kormányküldöttség útja hozzájárul majd a két párt és ország a két nép barátságának és együttműködésének elmélyítéséhez.

A szalámigyár fél éve

## Versenyben a világpiacon

Komoly erőfeszítést jelentett, hogy a tőkés piacon az idén is megőrizzük pozícióinkat. Ez azért sem kis dolog, mert az idén 5,5 milliárd forintos forgalmi értéket produkál vállalatunk. Az első öt hónapban exporttervünket 115 százalékra, ezen belül a tőkés exportot 113 százalékra teljesítettük. A félévi eredményeink az időarányos tervnél jobbak lesznek — mondja Bálint László, a Szegedi Szalámigyár és Húskombinát vezérigazgatója. Nem is olyan régen úgy tűnt, a szegedi gyár körül hideg szelek fújnak, mert értékesítési gondokkal küszködnek. Hogy sikerült felküzdeni magukat a mélyből? Mélyponton is volt ez a vállalat. A mentőövet nemcsak az jelentette, hogy a több mint egymilliárd forintos rekonstrukció hatására megduplázódott a termelésünk. Meg kellett változni a szemléletünknek is. Az élet diktálta ezt a rendkívül fontos lépést. Különben ki kellett volna vonulnunk a piac egy részéről. A mai kiélezett versenyben ez a halálunkkal lett volna egyenlő. Aki elveszt egy üzletet, szinte lehetetlen, hogy visszanyerje. — És mi volt az újat hozó nyitó lépés? A hetvenes évek közepén csak beszélgettünk a higiénáról. Sokan mosolyogtak, hát ez is probléma. Ma olyan természetes és a versenyképességünk fokozásának velejárója a higiénával való törődés, mint hogy a szalámi elképzeltetetlen hús nélkül. — Az esetleges félreértést kerülnék el, nem hinném, hogy ebben az összefüggésben a kézműsárról volna szó. Üzemünkben mit kell érteni a higiénáról? — A magyar élelmiszeripari törvény szigorú, előírja a gyártási feltételeket, amelyek lehetetlenné teszik, hogy a nem kívánatos kórokozók bekerüljenek a szalámba. Ebben nem is volt hiába. Külföldi megrendelőink azonban olyan igényekkel léptek fel, hogy patikai állapotokat kellett teremteni. Milliárdok költöttünk a keresek teljesítésére. Csak a legfontosabb lépésekről röviden: zárt technológiát alkalmaztunk ki a feldolgozásban, orvos vizsgálja minden egyes állat belső szervét, rozsdamentesek a berendezések. Fotocellás vízcsapok

működnek a mellékhelyiségekben és 80 fokos vízben mossuk a gépeket. Laboratóriumunk a gyártásközi ellenőrzéssel garantálja, hogy minden az előírásoknak megfelelően történjen. Egymásnak adják a kilincset az amerikai, francia, nyugatnémet orvosok, akik a higiénias körülményeket vizsgálják. Egy legutóbbi vélemény egy dán orvostól: higiénia-ban is a világ színvonalat elérték. — Néhány nap volt az ön és munkatársai életében, amikor az éjszakákat álmatalan töltötték... — Az egyik nagy nyugati megrendelőnkkel megváltozott az élelmiszeripari törvény. Ehhez kellett igazodnunk. Nem higiénáról, hanem technológiai változásról volt szó. Sikerült. — A megerősödött az említettéknél mégis más stratégiával érték el? — Elsősorban a rugalmas alkalmazkodással. Létkérdés az export, de csak a szalámból már nem tudnánk megélni. Egyre nagyobb mennyiségben adjuk el külföldön a szárazarut és más hústételeket. Tudni kell, mikor mit érdemes kínálni. Ha például a tavalyi szinten végeztük volna munkánkat, akkor most az első félévi tervünket csak 80 százalékra teljesítenénk. De növeltük a hatékonyságot, javítottuk az iránvonalat. Akik jobban dolgoztak, vastagabb fizetési borítékkal mehettek haza. — Talán ezek a jó eredmények készítették önöket, hogy folytassák a gyár rekonstrukcióját? A Tisza-parton sétáló szegediek kíváncsiak lennének a magasodó tornyokat, a darut, és az építőket. Mi történik a Maros utcai telepen? — A mai kor technikai követelményeinek megfelelően több mint félmilliárd forintos költséggel bővítettük telepünket. Az üzem kapacitása így hatszáz tonnával nagyobb lesz. A munkát 1985-ben fejezzük be, és a Tisza-parti épületsort új ruhába öltöztetjük, a három tornyot egyforma burkolattal látjuk el, ami színes lesz és a gyárrész jól illeszkedik a belváros képéhez is. Az átépítés során megszüntetjük az olajtűzést és meghonosítjuk a gáztűzést. Reméljük, két év múlva büszkén mutogathatjuk ezt a telepünket, külföldinek, szegedinek egyaránt.

H. M.

## Megállapodás szellemi termékek hasznosítására

Együttműködési megállapodást kötött a Licencia Találmányokat Értékesítő Vállalat és az Alkotó Ifjúság Egyesülés szellemi termékek, licencek innovációs menedzselésére. Az együttműködés alapján a két vállalat arra törekszik, hogy a mű-aki újdonságot megtestesítő ötletek minél gyorsabban a gyakorlatban hasznosuljanak. Fontos része a megállapodásnak a szükséges

ipari jogi védelem biztosítása, és a szélesebb körű értékesítési lehetőségek felkutatása is. Lényeges elem továbbá, hogy az Alkotó Ifjúság Egyesülés megvegyi megbízottai, illetve irodái — most már a licencia lehetővé teszi is figyelembe véve — a jövőben szervezettebb formában vállalnak szerepet a vidéken jelentkező illetve meglévő témák felkutatásában és felkarolásában.